

## MUSIQUES!

DIM  
19 OCT  
2025La Canebière,  
Marseille  
de 10h à 18h  
GratuitSpectacles  
& Animations,  
Marché de Producteurs,  
Disquaires

laclique-production.com

UN ÉVÈNEMENT PROPOSÉ  
PAR LA MAIRIE 1&7MAIRIE  
1&7  
MARSEILLEMUSÉE  
D'HISTOIRE  
DE MARSEILLEMarseilleCentre  
Fédération des commerces du centre villeMARSEILLE  
CAPITALE  
DE LA MERamU  
Alliance Marseille Université

mairie1-7.marseille.fr

Au Bout la Mer!  
MUSIQUES!Le 19 octobre prochain, **Au Bout la Mer** invite le public à une journée de spectacles et de rencontres entre ville et mer.

Chacun pourra découvrir une programmation musicale et vocale variée, entre traditions, créations et métissages culturels. La grande scène de la Canebière accueillera des concerts festifs et dansants, tandis que d'autres espaces offriront des instants plus intimistes.

Tout au long de la journée, les sonorités s'entrelaceront pour composer un voyage singulier. Les traditions vocales de Sicile feront écho aux polyphonies de vingt femmes réunies, tandis que les rythmes afro futuristes et punk se mêleront aux accents revisités du yéyé athénien. Le raï croisera les pulsations de l'électro cumbia, et les musiques caribéennes répondront aux grooves de la soul et du funk. Le jazz dialoguera avec les musiques latines, comme un pont tendu vers les classiques napolitains et les chants colombiens portés par une chorale vibrante. Le jeune public trouvera son imaginaire nourri par un conte musical, tandis qu'un capitaine entraînera son équipage dans une traversée en musique. Et pour clore ce périple, un bal des poissons, une danse contemporaine et une danse sévillane viendront rappeler que la mer est aussi un espace de fête et de mouvement.

En parallèle, le public retrouvera le marché de producteurs et de créateurs animé par l'association de commerçants Marseille Centre, des balades en voilier proposées par Marseille Capitale de la Mer, ainsi que la présence d'associations citoyennes et de disquaires.

Une journée ouverte à toutes et tous, à partager face à la mer.

**Sophie Camard**, Maire du Premier Secteur de Marseille  
**Agnès Freschel**, Adjointe aux Cultures et aux Mémoires

## LES STANDS &amp; ANIMATIONS

EN CONTINUE De 10h à 17h

CANEBIÈRE / PLACE CHARLES DE GAULLE

## POINT INFO "AU BOUT LA MER"

À chaque édition d'Au bout, la mer, la Mairie des 1<sup>er</sup> et 7<sup>e</sup> arrondissements propose un Point info public avec accueil. Les programmes sont disponibles toute la journée. Il est situé 1 rue Albert 1<sup>er</sup>, entre l'Office du tourisme et la CCI.MAIRIE  
1&7  
MARSEILLEESPACE ENFANTS  
[jeux et animations]

## PLACE CHARLES DE GAULLE

La Mairie des 1<sup>er</sup> et 7<sup>e</sup> arrondissements propose des animations enfants avec l'association Terre Ludique. Les enfants sont accueillis toute la journée, sous la surveillance de leurs parents. Dans un espace dédié, des animateurs expliquent les nombreux jeux collectifs ou sur plateaux, anciens et modernes.STANDS DES  
DISQUAIRESBAS CANEBIÈRE -  
DEVANT RUE BEAUVAU

L'association Mars-C-Yeah réunit depuis 2013 tous les passionné(e)s de vinyles autour de bourses aux disques organisées dans la région. Découvrez une vingtaine de stands dans tous les styles de musique avec des vinyles (33 tours et 45 tours), des CD lasers, des cassettes, accessoires, pochettes, appareils audio, platines... Le vinyle va tourner sur la Canebière!

VILLAGE DES  
ASSOCIATIONS

[Stands associatifs]

## BAS CANEBIÈRE

Défense de l'environnement, écologie urbaine, découverte de la mer, stands scientifiques, bouquinistes : les associations vous attendent dans ce village pas comme les autres pour vous informer, vous conseiller, échanger, jongler avec les idées!

## BALADES EN MER

EMBARCADÈRE : ANCIENNE  
CONSIGNE SANITAIRE,  
3 QUAI DU PORT - AU PIED  
DU FORT SAINT-JEAN.La mer, porteuse de lien et de partage, vous ouvre ses horizons À bord de voiliers et barquettes, découvrez Marseille vue de la mer! Animation musicale : *Les Filles du Capitaine*.

Départs à 10h, 12h30 et 15h.

Ouverts à toutes et tous (enfants accompagnés à partir de 6 ans) sur inscription uniquement. Préinscription recommandée sur [inscription@marseillecapitale.delamer.fr](mailto:inscription@marseillecapitale.delamer.fr)LE MARCHÉ  
D'AU BOUT, LA MERLA CANEBIÈRE -  
DU COURS SAINT LOUIS  
À LA RUE PARADISAllez à la rencontre d'une trentaine de producteurs et commerçants locaux proposant une belle variété de produits de saison. Dégustez un petit café dès le matin ou déjeunez sur place dans l'espace pique-nique (food-trucks). Le marché est organisé par Marseille Centre, la fédération des commerçants du centre-ville avec le soutien de la Mairie du 1/7<sup>e</sup>.MarseilleCentre  
Fédération des commerces du centre villeLES PHILOSOPHES  
PUBLICSCANEBIÈRE  
PLACE CHARLES DE GAULLE

Constitué de professeurs de philosophie intervenant bénévolement dans l'espace public, ce collectif vous invite à vous asseoir avec eux pour discuter librement. On fait tourner la roue, on tombe par hasard sur une notion, puis l'on définit ensemble une question à débattre, dans un esprit à la fois ouvert, convivial et exigeant.

PROGRAMME  
DIM 19 OCT

## CONCERTS

11h	<b>ARTETECA</b> [voix du monde en polyphonie]	PORT ANTIQUE
14h	<b>CHU CHI CHA</b> [electro cumbia explosif]	ANGLE ST FERRÉOL CANEBIÈRE
14h45	<b>FULU MIZIKI</b> [afro futuristic punk]	PALAIS DE LA BOURSE CANEBIÈRE
15h	<b>SPARTENZA</b> [musique et traditions vocales de Sicile]	PORT ANTIQUE
15h45	<b>BENZINE</b> [raï machine]	ANGLE ST FERRÉOL CANEBIÈRE
16h30	<b>DELI TELI</b> [60/70 greek revival]	FACE CCI CANEBIÈRE

## DANSE

13h30 à 14h30	<b>SÉVILLANE &amp; RUMBA</b> Initiation collective	PARVIS DE L'OPÉRA
15h45 à 16h15	<b>RÉCIFS</b> Performance participative	

## ESPACE FAMILLE

11h et 14h	<b>VOYAGE AU-DELÀ DES MERS</b> [conte musical]	PLACE DU G <sup>AL</sup> DE GAULLE
14h30 et 16h15	<b>LE BAL DES POISSONS</b> [parade de marionnettes géantes]	

## QUAI DES NOTES — BALADES EN MER

11h, 14h et 15h30	<b>LES FILLES DU CAPITAINE</b> [parade musical]	EMBARCADAIRE 3 QUAI DU PORT
----------------------	--	--------------------------------

## VOIX ET MUSIQUES EN ITINERANCE

10h30 à 16h30	<b>CALLE SOL</b> [chorale latino-américaine]
	<b>BRASS KOULÉ</b> [fanfare caribéenne]
	<b>NANNANI</b> [chansons napolitaines]
	<b>MUDANZA</b> [panfare groove]

## WALKABOUT [DJ SET]

11h15, 13h et 15h30	<b>WALKABOUT SOUND SYSTEM</b>	MARCHÉ DES DISQUAIRES
------------------------	-----------------------------------	--------------------------

## SCÈNE HORIZON — CONCERTS

1

ANGLE RUE SAINT-FERREOL / CANEBIÈRE



14h00

### CHU CHI CHA [electro cumbia explosif]

Le tandem électro-cumbia dépoussière avec brio les codes de la musique latine. Sensible et joyeux, Chu Chi Cha ne perd pas de vue l'essentiel : un set dansant porté par des compositions rafraîchissantes et des thèmes universels.



15h45

### BENZINE [raï machine]

Benzine puise son inspiration dans la poésie berbère d'Algérie qu'il décline en un raï électro qui sent les pots d'échappements des rues de Sidi Bel Abbès. Le duo nous plonge dans un rendu mêlant rythmiques traditionnelles et sonorités actuelles.

## SCÈNE LES RIVAGES — CONCERTS

3

PORT ANTIQUE



11h00

### ARTETECA [voix du monde en polyphonie]

Les vingt femmes d'Arteteca chantent sans partitions et dansent au son du tambour, du tambourin et des percussions corporelles. Leur répertoire de traditions orales offre un voyage polyphonique allant de l'Italie et de Naples à la Bulgarie, de la Géorgie à Madagascar...



15h00

### SPARTENZA [musique et traditions vocales de Sicile]

Quand la voix lumineuse et habitée de Maura Guerrera rencontre le mandole et le guembri de Malik Ziad, les traditions vocales de Sicile se mêlent aux rythmes exaltés de la Méditerranée. Le duo, rejoint par Manu Théron, figure majeure du chant occitan, nous emporte dans un voyage sonore intense et profond.

## SCÈNE AU LARGE — CONCERTS

2

FACE AU PALAIS DE LA BOURSE - CANEBIÈRE



14h45

### FULU MIZIKI [afro futuristic punk]

Fulu Miziki invente ses propres instruments à partir de matériaux recyclés. Leur son unique, entre afro disco-house et post-soukous, porte un message panafricain de libération artistique, de paix et de conscience écologique.



16h45

### DELI TELI [60/70 greek revival]

Les greco-marseillais de Deli Teli ravivent les tubes oubliés du Laïko, un genre festif né du tsifteteli et nourri de rock'n roll et de sonorités orientales. Puisant dans la mine d'or des 45 tours des années 60-70, ils ont forgé un style incandescent. Déhanchement garanti !

## ESCALE EN MOUVEMENT — DANSE

4

PARVIS DE L'OPÉRA



De 13h30 à 14h30

### SÉVILLANE & RUMBA Initiation collective

La Mesón, lieu emblématique des musiques du monde et du flamenco à Marseille, vous invite à un atelier mené par Isabel Gazquez et Josele Miranda. Ensemble, ils proposent

une initiation à la sévillane et à la rumba, danses populaires andalouses à la fois festives, élégantes et conviviales. Cet atelier participatif s'adresse à toutes et tous, petits et grands, novices ou amateurs éclairés : chacun peut entrer dans le mouvement, goûter à l'énergie collective et partager la joie de danser ensemble. Laissez-vous emporter par la magie du flamenco : une expérience de fête et de transmission vivante, à ne pas manquer.



De 15h45 à 16h15

### RÉCIFS — Performance participative

Fruit d'une collaboration participative menée par le Collectif Minuit 12 avec les Marseillais et Marseillaises, "Récifs" est la restitution d'une chorégraphie collective portée par une voix commune : celle de la préservation de l'Océan. Cette performance se prolongera avec une représentation de la compagnie, où danse contemporaine, hip hop et waacking se rencontrent dans une pièce qui appelle à la mobilisation.

## VOIX & MUSIQUES EN ITINÉRANCE — DÉAMBULATIONS

De 10h30 à 16h30

### CALLE SOL [chorale latino-américaine]

La Chorale Calle Sol a été créée dans l'idée de faire découvrir au grand public le chant et la danse colombienne issus de la Cumbia. Au fil du temps, son répertoire s'est étendu et visite d'autres rythmes en provenance du Pérou, de Puerto Rico, de Venezuela...



### NANNANÌ [chansons napolitaines]

Lilia Ruocco et Léa Lachat, en duo voix et accordéon, revisitent l'Italie du Sud à travers un répertoire mêlant classiques napolitains et perles de Sicile ou des Pouilles. Avec Nannanì, chaque chanson fait voyager du rire aux larmes et évoque l'Italie des années 80 et ses fêtes familiales.

## VIBRATIONS DU LITTORAL — DJ SET

DEVANT LA RUE BEAUVEAU - CANEBIÈRE

5



11h15, 13h, 15h30

Place au dancefloor avec l'Estafette discomobile du Walkabout Sound System et son mix groove, soul et funk qui fera vibrer la Canebière. Pour cette journée placée sous le signe du partage, Tony Swarez invite DJ Milena et son set électropop irrésistible : un dialogue entre sonorités et afro et beats solaires !

## BAIE DES MURMURES Espace famille

6

PLACE DU GÉNÉRAL DE GAULLE

11h et 14h

### VOYAGE AU-DELÀ DES MERS

[Conte musical]  
durée 30 minutes

Destiné aux enfants de 3 à 8 ans, ce conte narre l'histoire de Paloma et Alma, deux sœurs vivant dans une réserve au Brésil. Un jour, lors de leur balade quotidienne sur la plage, un animal marin appelé Voyage. Le spectacle, traversé par de nombreux paysages sonores (voix, guitare, kazoo...) sensibilise les enfants à la nature, à l'écologie et au respect de l'autre.



14h30 & 16h15

### LE BAL DES POISSONS

[Parade de marionnettes géantes]

Aujourd'hui, c'est marée haute ! Maquereaux, sardines et dorades s'invitent au grand bal des poissons, entre rumba, salsa et calypso. La Compagnie Archibald Caramantran, troupe internationale de théâtre de rue, déploie son univers onirique et populaire avec des marionnettes géantes articulées qui transforment l'espace public en carnaval aquatique.



## QUAI DES NOTES — BALADES EN MER

7

ANCIENNE CONSIGNE SANITAIRE  
3 QUAI DU PORT - AU PIED DU FORT SAINT-JEAN

11h, 14h, 15h30

### LES FILLES DU CAPITAINE [parade musical]

Animation proposée dans le cadre des balades en mer proposée par Marseille Capitale de la Mer

Le capitaine Labigrone, ayant perdu son navire, veut retrouver sa gloire d'antan. Et pour cela il est prêt à tout. Son second, Anton, devient jongleur quant à ses quatre filles, il est prêt à tout pour s'en débarrasser. Musique endiablée et franc parler de pirate. Accrochez-vous, moussaillons !

